

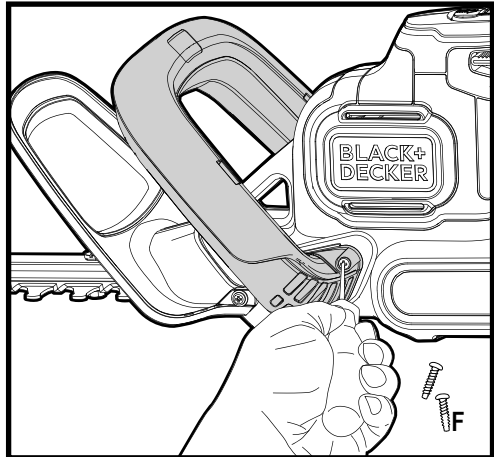
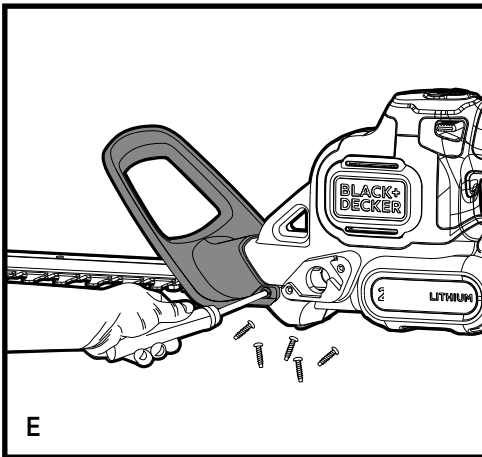
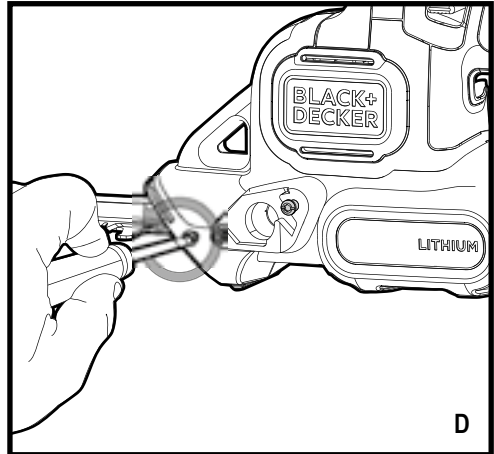
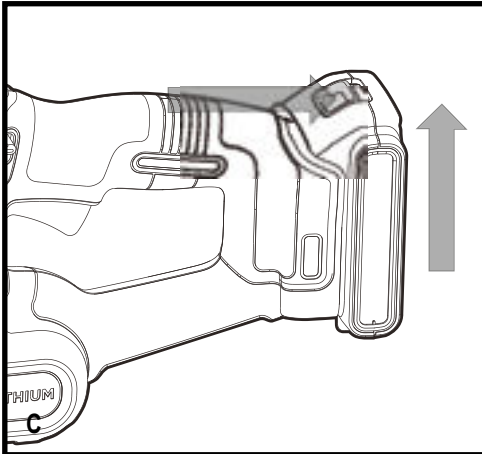
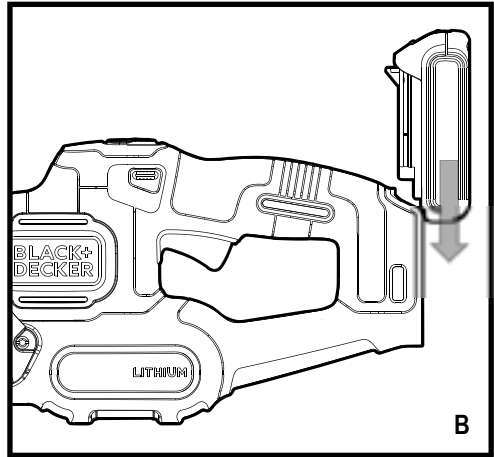
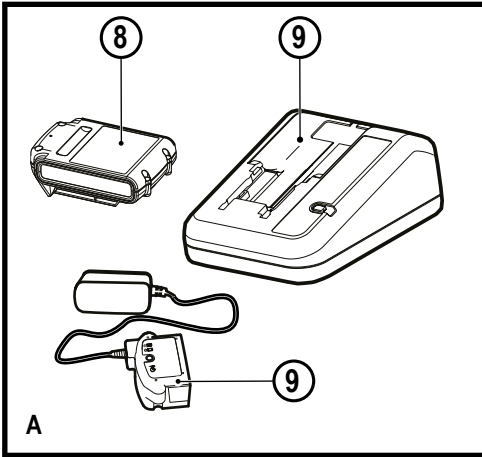
Інструмент не
призначений для
професійного
використання.

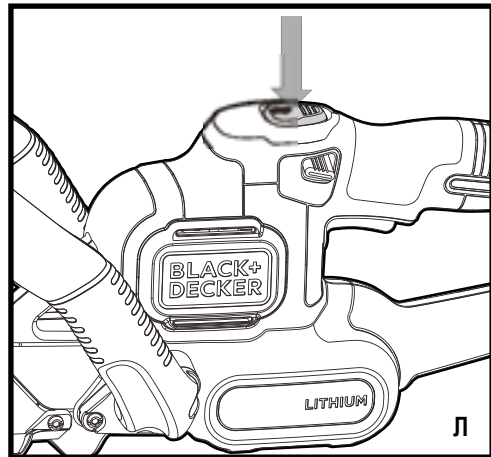
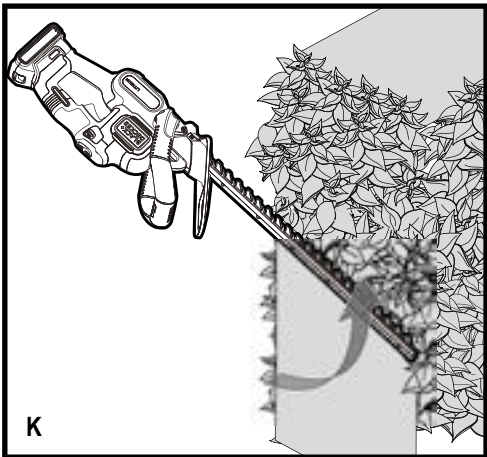
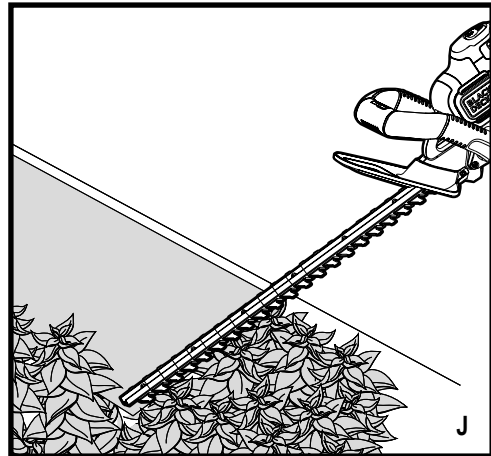
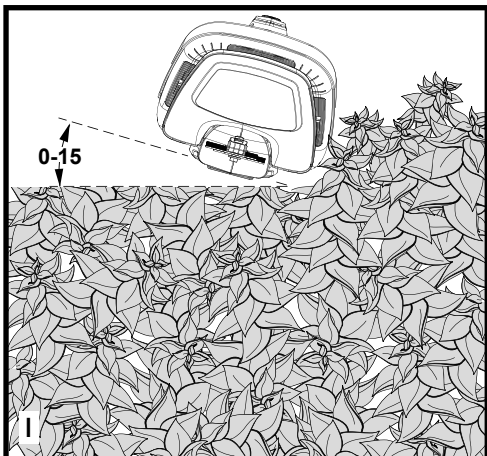
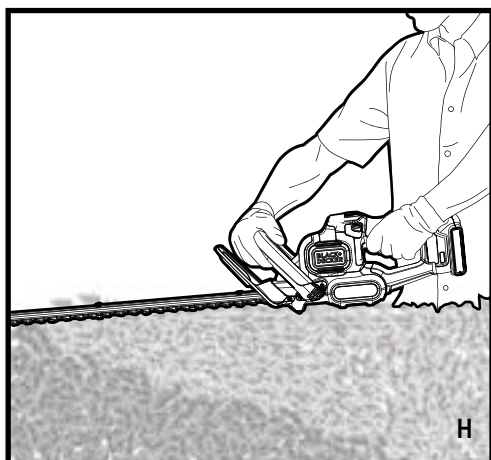
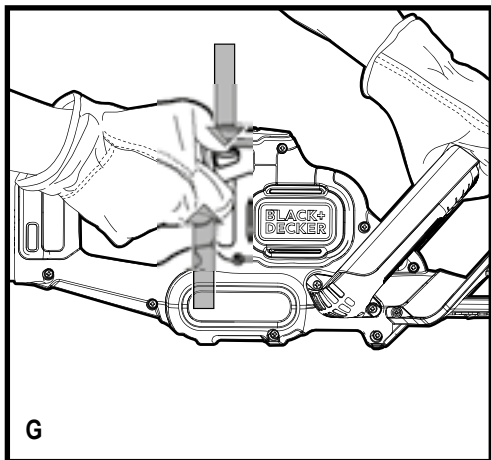
xxx
Переклад оригінальних інструкцій

www.blackanddecker.eu

- GTC18452PC
- GTC18502PC
- GTC18504PC
- BDHT185ST1
- GTC18502PST

English (original instructions)	5
Українська (переклад оригінальних інструкцій)	12





Intended use

Your BLACK+DECKER™ GTC18452PC, GTC18502PC, GTC18504PC, BDHT185ST1 & GTC18502PST hedge trimmer have been designed for trimming hedges, shrubs and brambles. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with power tool. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. **Work area safety**
 - a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
2. **Electrical safety**
 - a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
3. **Personal safety**
 - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **Power tool use and care**
 - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or**

these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and greasy surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for hedge trimmers

- ◆ **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the tool can result in serious personal injury.
- ◆ **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- ◆ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual can present a risk of personal injury and/or damage to property.
- ◆ Do not carry the tool with your hands on the front handle, switch or the trigger switch unless the battery has been removed.
- ◆ If you have not used a hedge trimmer before, preferably seek practical instruction by an experienced user in addition to studying this manual.
- ◆ Never touch the blades while the tool is running.
- ◆ Never attempt to force the blades to come to a standstill.
- ◆ Do not put the tool down until the blades have come to a complete standstill.
- ◆ Regularly check the blades for damage and wear. Do not use the tool when the blades are damaged.
- ◆ Take care to avoid hard objects (e.g. metal wire, railings) when trimming. Should you accidentally hit any such object, immediately switch the tool off and check for any damage.
- ◆ Should the tool start to vibrate abnormally, immediately switch it off and remove the battery then check for any damage.

- ◆ If the tool stalls, immediately switch it off. Remove the battery before attempting to remove any obstructions.
- ◆ After use, place the blade sheath supplied over the blades. Store the tool, making sure that the blade is not exposed.
- ◆ Always ensure that all guards are fitted when using the tool. Never attempt to use an incomplete tool or a tool with unauthorised modifications.
- ◆ Never allow children to use the tool.
- ◆ Be aware of falling debris when cutting the higher sides of a hedge.
- ◆ Always hold the tool with both hands and by the handles provided.

Safety of others

- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ◆ Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool along with the date code:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear safety glasses or goggles when operating this tool.



Wear ear protection when operating this tool.



Do not expose the tool to rain or high humidity.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.



Switch the tool off. Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool.

Electrical safety

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Trigger switch
2. Lock off button
3. Switch handle
4. POWERCOMMAND button
5. Blade guard
6. Dual switch bail handle
7. Blade
8. Battery
9. Charger

Assembly

Warning! Before assembly, remove the battery from the tool fit the blade sheath over the blades.

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged and that the blade sheath is fitted over the blades.

Warning! Never use the tool without the guard.

Charging procedure

Black+decker chargers are designed to charge Black+decker battery packs.

- ◆ Plug the charger into an appropriate outlet before inserting the battery pack.
- ◆ Insert the battery pack into the charger as shown in figure A.
- ◆ The green LED will flash indicating that the battery is being charged.

- ◆ The completion of charge is indicated by the green LED remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left on the charger.

Note: Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully. It is recommended that the batteries be recharged after each use.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Important charging notes

- ◆ Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18°- 24°C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- ◆ The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
- ◆ If the battery pack does not charge properly:
 - ◆ Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
 - ◆ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
 - ◆ Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18°- 24°C).
 - ◆ If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
- ◆ The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
- ◆ Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminium foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
- ◆ Do not freeze or immerse charger in water or any other liquid.

Warning! Do not allow any liquid to get inside charger.

Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to

a service center for recycling.

Installing and removing the battery pack from the tool

Warning! Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

To install battery pack

- ◆ Insert battery (8) into tool until an audible click is heard (Figure. B)
- ◆ Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

To remove battery pack

- ◆ Depress the battery release button as shown in figure C and pull battery pack out of tool.

Assembly instructions

Warning! Make certain the battery is removed before assembly or disassembly of any parts.

Assembly tools required (not supplied):- phillips screwdriver.

Attaching guard and bail handle to trimmer

Warning! Only use with handle and guard properly assembled to hedge trimmer. The use of the hedge trimmer without the proper guard or handle provided may result in serious personal injury.

The trimmer is shipped with the guard and bail handle attached with a plastic zip tie.

To assemble to trimmer:

- ◆ Cut the plastic zip tie.
- ◆ Remove the six screws that are partially run into the trimmer housing (Figure D).
- ◆ Slide the guard (5) onto the front of the trimmer housing as shown in figure E
- ◆ Insert two of the six screws into the openings on the sides of the guard and tighten securely.
- ◆ Slide the bail handle (6) onto the front of the trimmer housing behind the guard as shown in figure F.
- ◆ Insert the remaining four screws into the openings on the sides of the bail handle and tighten securely.

Operation

- ◆ To turn the unit on, push the lock off button (2) down, squeeze the trigger (1) and depress the dual switch bail handle(6), as shown in figure G. Once the unit is running, you may release the lock-off button. In order to keep the unit running you must continue to squeeze the trigger.

Warning! Never attempt to lock a switch in the on position.

Trimming Instructions

- ◆ Maintain proper footing and balance and do not overreach. Wear safety goggles, non-skid footwear when trimming. Hold the unit firmly in both hands and turn the unit ON. Always hold the trimmer, as shown in the illustrations in this manual, with one hand on the switch handle and one hand on the bail handle (figure H). Never hold the unit by the blade guard.

Trimming new growth (Fig. I)

- ◆ A wide, sweeping motion, feeding the blade teeth through the twigs is most effective. A slight downward tilt of the blade, in the direction of motion gives the best cutting.

Warning! Do not cut stems greater than 19mm.

Use the trimmer only for cutting normal shrubbery around houses and buildings.

Level hedges (Fig. J)

- ◆ To obtain exceptionally level hedges a piece of string can be stretched along the length of the hedge as a guide.

Side trimming hedges (Fig. K)

- ◆ Hold the trimmer as shown and begin at the bottom and sweep up.

POWERCOMMAND

If you encounter a jam, depress the POWERCOMMAND button (4) shown in figure I. The blades will move back and forth in a slower, more forceful rhythm to help cut through difficult branches. Release the button to return to normal hedge trimming usage.

Note: Once the button is released, the blades will immediately return to full speed.

Note: The blades will stop when the button is held for 15 seconds. To reengage the POWERCOMMAND feature, release the button and depress it again. DO NOT continuously hold the POWERCOMMAND button during normal hedge trimming.

Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/ charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ After use, carefully clean the blades. After cleaning, apply a film of light machine oil to prevent the blades from rusting.

The cutting blades are made from high quality, hardened steel and with normal usage, they will not require resharpening. However, if you accidentally hit a wire fence, stones, glass or other hard objects, you may put a nick in the blade. There is no need to remove this nick as long as it does not interfere with the movement of the blade.

If it does interfere, remove the battery and use a fine toothed file or sharpening stone to remove the nick. If you drop the trimmer, carefully inspect it for damage. If the blade is bent, housing cracked, or handles broken or if you see any other condition that may affect the trimmer's operation contact your local BLACK+DECKER Service Center for repairs before putting it back into use. Fertilizers and other garden chemicals contain agents which greatly accelerate the corrosion of metals. Do not store the unit on or adjacent to fertilizers or chemicals. With the battery removed, use only mild soap and a damp cloth to clean the unit. Never let any liquid get inside the unit; never immerse any part of the unit into a liquid. Prevent the blades from rusting by applying a film of light machine oil after cleaning.

Troubleshooting		
Problem	Possible Cause	Possible Solution
Slow running, noisy or hot blades.	Dry, corroded blades.	Lubricate blades.
	Blade or blade support bent.	Straighten blade or blade support.
	Bent or damaged teeth.	Straighten teeth.
	Loose blade bolts.	Tighten blade bolts.
Unit will not start.	Battery not installed properly.	Check battery installation.
	Battery not charged.	Check battery charging requirements.
	Lock off not fully operated.	Check lock off is fully depressed prior to moving main trigger.
Battery won't charge	Battery not inserted into charger.	Insert battery into charger until green LED appears. Charge up to 8 hours if battery totally drained.
	Charger not plugged in.	Plug charger into a working outlet. Refer to "Important Charging Notes" for more details. Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the light.
	Surrounding air temperature too hot or too cold.	Move charger and tool to a surrounding air temperature of above 40 degree F (4.5°C) or below 105 degree F (+40.5°C).

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Technical data

		GTC18452PC H1	GTC18502PC H1	GTC18504PC H1
Voltage	V _{DC}	18	18	18
Blade strokes (no load)	min ⁻¹	2600	2600	2600
Blade length	cm	45	50	50
Blade gap	mm	18	18	18
Weight	kg	2.75	2.80	3.10

		BL2018	BL2018	BL4018
Voltage	V _{DC}	18	18	18
Capacity	Ah	2	2	4
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

		905902** (Type 1)	906068**	906068**
Input voltage	V _{DC}	100 - 240	230	230
Output voltage	Ah	8 - 20	18	18
Current	mA	400	2000	2000

		BDHT185ST1 H1	GTC18502PST H1
Voltage	V _{DC}	18	18
Blade strokes (no load)	min ⁻¹	2600	2600
Blade length	cm	50	50
Blade gap	mm	18	18
Weight	kg	2.8	2.8

		BL2018ST	BL2018ST
Voltage	V _{DC}	18	18
Capacity	Ah	2	2
Type		Li-Ion	Li-Ion

		906349**	905902** (Type 1)
Input voltage	V _{AC}	200-240	100-240
Output voltage	V _{DC}	8-20	8-20
Current	mA	1000	400

Level of sound pressure according to EN 60745:

Sound pressure: (L_{WA}) 78 dB(A) uncertainty (K) 3 dB(A)

Sound power: (L_{WA}) 90.5 dB(A) uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:

Vibration emission value: (a_{h,v}) 2.0 m/s², uncertainty (K) 1.5 m/s²

EC declaration of conformityMACHINERY DIRECTIVE
OUTDOOR NOISE DIRECTIVEGTC18452PC, GTC18502PC, GTC18504PC,
BDHT185ST1, GTC18502PST - Hedge TrimmerBlack & Decker declares that these products described under
"technical data" are in compliance with:
EN60745-1:2009 + A11:2010, EN60745-2-15:2009 +A1:20102000/14/EC, Hedge trimmer 1300 min⁻¹, Annex VMeasured sound power (L_{WA}) 90,5 dB(A)
Uncertainty (K) 3 dB(A)
Guaranteed sound power (L_{WA}) 98 dBThese products also comply with Directive
2006/42/EC, 2014/30/EU and 2011/65/EU.For more information, please contact Black & Decker at the
following address or refer to the back of the manual.The undersigned is responsible for compilation of the technical
file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

A. Smith
Technical Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
24/01/2019**Guarantee**Black & Decker is confident of the quality of its products
and offers consumers a 24 month guarantee from the date
of purchase. This guarantee is in addition to and in no way
prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within
the territories of the Member States of the European Union
and the European Free Trade Area.To claim on the guarantee, the claim must be in accordance
with Black&Decker Terms and Conditions and you will need to
submit proof of purchase to the seller or an authorised repair
agent. Terms and conditions of the Black&Decker 2 year
guarantee and the location of your nearest authorised repair
agent can be obtained on the Internet at
www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker
office at the address indicated in this manual.Please visit our website **www.blackanddecker.co.uk** to
register your new Black & Decker product and receive updates
on new products and special offers.

Область застосування

Ваші куцюрізи GTC18452PC, GTC18502PC, GTC18504PC, BDHT185ST1 і GTC18502PST виробництва компанії BLACK+DECKER™ були розроблені для підрізання куцюр, чагарників і ожини. Цей інструмент призначений лише для побутового використання.

Інструкції з техніки безпеки

Загальні правила безпеки для електричного інструмента



Увага! Прочитайте всі попередження та інструкції з техніки безпеки, а також рисунки та специфікації щодо електричного інструменту. Невиконання наведених нижче попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі попередження та інструкції для використання в майбутньому. Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях, перерахованих нижче, стосується використовуваних вами інструментів, що працюють від мережі енергоспоживання (з використанням електричного кабелю) або акумуляторів (без кабелю).

1. Безпека робочої зони

- Тримайте робочу зону чистою та добре освітленою.** Невпорядковані й темні робочі зони збільшують імовірність нещасного випадку.
- Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад у присутності займистих рідин, газів та пилу.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або випаровування.
- Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструменту.** Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

2. Електрична безпека

- Вилка електричного інструмента має відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку.** Не використовуйте адаптери із заземленими електричними інструментами. Немодифіковані вилки та розетки, що відповідають їм, зменшують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- Не залишайте електричні інструменти під дощем або за умов підвищеної вологості.** Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик

ураження електричним струмом.

- Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, витягування та відключення від розетки живлення електричного інструмента.** Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей. Пошкоджені або перекручені шнур підвищують ризик ураження електричним струмом.
- При використанні електричного інструменту на вулиці, використовуйте подовжувачий шнур, що підходить для використання на вулиці.** Використання шнура, що підходить для вулиці, знижує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо неможливо уникнути використання електричного інструменту за умов підвищеної вологості, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм залишкового струму (RCD).** Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.

3. Особиста безпека

- Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та використовуйте загальний глузд, коли ви працюєте з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Втрата уваги при роботі з електричними інструментами можуть призвести до серйозних травм.
- Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби безпеки, такі як протипилова маска, неслизькі безпечні черевки, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату, які використані для відповідних умов, зменшують імовірність особистих травм.
- Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь у тому, що вимикач знаходиться в позиції Вимк. перед підключенням до джерела живлення та/або акумулятора, переміщенням або перенесенням пристрою.** Якщо ви переносите інструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключаєте живлення з перемикачем в позиції Увімк., це може призвести до нещасного випадку.
- Зніміть всі налаштовувальні ключі або гайкові ключі перед вмиканням електричного інструмента.** Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.
- Не перенапружуйтеся. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в непередбачуваних ситуаціях.

- f. **Вдягайте відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- g. **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
- h. **Навіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуєте, не розслабляйтесь та не забувайте про принципи техніки безпеки.** Необережні дії за долю секунди можуть стати причиною важких травм.
4. **Використання електричного інструмента та догляд за ним**
- a. **Не застосовуйте надмірні зусилля під час роботи з інструментом. Використовуйте відповідний електричний інструмент для вашого застосування.** Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
- b. **Не використовуйте інструмент, вмикач якого не вмикає та не вимикає його.** Будь-який електричний інструмент, який не може керуватись вмикачем, є небезпечним і має бути відремонтований.
- c. **Відключіть вилку від джерела живлення та/або зніміть акумуляторний блок з інструменту перед тим, як робити будь-які налаштування, змінювати додаткове обладнання чи зберігати інструмент.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
- g. **Зберігайте вимкнені електричні інструменти подалі від дітей та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
- e. **Технічне обслуговування електричних інструментів та аксесуарів. Перевіряйте несумісність або заїдання рухомих деталей, наявність ушкоджених частин та інших умов, що можуть впливати на роботу електричного інструмента.** Якщо є ушкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням. Багато нещасних випадків є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.
- f. **Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими.** Правильно доглянуті різальні інструменти з гострими різальними кромками мають меншу ймовірність заїдання, та ними легше керувати.
- g. **Використовуйте електричний інструмент, приладдя та деталі інструмента тощо у відповідності до цих інструкцій, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- h. **Всі ручки та поверхні для тримання інструменту повинні бути сухими та без залишків мастила.** Слизькі ручки та жирні поверхні не дозволяють безпечно працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.
5. **Використання та догляд за інструментом, що працює від акумулятора**
- a. **Заряджайте інструмент лише за допомогою зарядного пристрою, що вказаний виробником.** Зарядний пристрій, що підходить до одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі, коли використовується з іншим акумулятором.
- b. **Використовуйте електричні інструменти лише зі спеціально розробленим акумулятором.** Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.
- c. **Коли акумулятори не використовуються, зберігайте їх подалі від металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі предмети, що можуть призвести до замикання двох контактів.** Зімкнення терміналів акумулятора може призвести до вибуху або пожежі.
- d. **За невідповідних умов використання рідина може витекти з батареї, уникайте контакту з цією рідиною.** Якщо стався випадковий контакт, промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з батареї, може призвести до подразнень та опіків.
- e. **Не використовуйте акумулятор або інструмент, який пошкоджено або змінено.** Пошкоджені або змінені акумулятори можуть поводити себе непередбачуваним чином, що може спричинити пожежу, вибух або ризик травм.
- f. **Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню або надмірних температур.** Вплив вогню або температури вище 130 °C може спричинити вибух.
- g. **Виконуйте всі інструкції щодо зарядки та не заряджайте акумулятор або інструмент за межами температурного діапазону, вказаного в інструкціях.** Зарядка невідповідним чином або за температури поза

вказаним діапазоном може пошкодити акумулятор та підвищити ризик пожежі.

6. Обслуговування

a. Надавайте ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінні деталі. Це забезпечить безпеку електричного пристрою, що обслуговується.

b. Не обслуговуйте пошкоджені акумулятори самостійно. Обслуговування акумуляторів повинні виконувати представники виробника або працівники офіційного сервісного центру.

Додаткові правила безпеки для електричного інструмента



Увага! Додаткові інструкції з техніки безпеки для кущорізів

- ◆ **Тримайте всі частини тіла подалі від ріжучого леза. Не видаляйте обрізані гілки та не тримайте гілки, що підлягають обрізанню, коли лезо рухається. При очищенні застряглих гілок не забудьте вимкнути пристрій.** Втрата уваги при роботі з інструментами може призвести до серйозних травм.
- ◆ **Переносьте кущоріз за ручку з зупиненим ріжучим лезом. При транспортуванні або зберіганні кущорізу завжди використовуйте кришку для ріжучого пристрою.** Відповідний догляд за кущорізом знизить імовірність травм лезами.
- ◆ **Тримайте електричний інструмент лише за ізолювану поверхню ручки, тому що лезо може торкнутися схованих електричних кабелів.** При контакті ріжучих лез з дротом під напругою може з'явитися напруга в металевих деталях інструменту, що може призвести до ураження оператора електричним струмом.
- ◆ Використання за призначенням описане в цьому керівництві з використання. Використання аксесуарів або приладдя, або виконання будь-яких дій з інструментом, що суперечать рекомендаціям цього керівництва, може призвести до ризику травмування людини та/або пошкодження майна.
- ◆ Не переносьте інструмент з рукою на передній ручці, перемикачі або тригерному перемикачі за виключенням випадків, коли акумулятор витягнутий з пристрою.
- ◆ Якщо ви не використовували кущоріз раніше, рекомендується отримати практичний інструктаж від досвідченого користувача, крім вивчення цього керівництва.

- ◆ Ніколи не торкайтесь леза, коли інструмент увімкнений.
- ◆ В жодному разі не намагайтесь силою зупиняти леза.
- ◆ Ніколи не кладіть інструмент, доки леза повністю не зупиняться.
- ◆ Регулярно перевіряйте леза на наявність пошкоджень та зносу. Не використовуйте інструмент, якщо леза пошкоджені.
- ◆ Намагайтесь оминати тверді предмети (наприклад, металеві дроти, огорожа) при підрізанні. Якщо ви випадково торкнетесь такого предмету, негайно вимкніть інструмент та перевірте його на наявність пошкоджень.
- ◆ Якщо інструмент починає занадто сильно вібрувати, відразу вимкніть його та витягніть акумулятор, а потім перевірте його на наявність пошкоджень.
- ◆ Якщо інструмент застряг, негайно вимкніть його. Витягніть акумулятор перед тим, як витягати застрягли гілки.
- ◆ Після використання встановіть на леза футляр, що входить до комплекту поставки. Під час зберігання інструменту переконайтесь, що лезо закрито.
- ◆ При використанні інструменту переконайтесь, що всі захисні прилади встановлені на місце. Ніколи не використовуйте не повністю зібраний інструмент або інструмент, що був модифікований не в авторизованому сервісному центрі.
- ◆ Не дозволяйте дітям використовувати цей інструмент.
- ◆ При підстриганні верхніх гілок кущів слідкуйте за обрізками, які падають.
- ◆ Завжди тримайте інструмент обома руками та за ручки.

Безпека сторонніх людей

- ◆ Цей пристрій може використовуватись дітьми у віці від 8 років та людьми зі зниженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями, а також особами без досвіду та певних знань, якщо вони працюють під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою, а також розуміють можливу небезпеку.
- ◆ Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Не дозволяйте дітям очищувати пристрій та виконувати його технічне обслуговування.

Залишкові ризики

Під час використання інструмента можуть виникнути додаткові залишкові ризики, які не внесено до попереджень щодо техніки безпеки в цьому посібнику. Ці ризики можуть виникнути як результат неправильного використання, тривалого використання тощо. Незважаючи на виконання всіх відповідних правил техніки

безпеки та використання пристроїв безпеки, неможливо уникнути деяких залишкових ризиків. Сюди належать:

- ◆ Травми через контакт з деталями, що рухаються/обертаються.
- ◆ Травми при заміні деталей, пильних полотен або аксесуарів.
- ◆ Травми через занадто тривале використання інструменту. Під час використання будь-якого інструменту протягом тривалого часу не забувайте робити регулярні перерви.
- ◆ Порушення слуху.
- ◆ небезпека для здоров'я через вдихання пилу, що утворюється при використанні інструменту (наприклад, при роботі з деревом, особливо з дубом, березою та ДВП).

Вібрація

Значення вібрації, вказані в технічних даних та в декларації про відповідність виміряні з дотриманням стандартних методів тестування, наданих в EN 60745, та їх можна використовувати для порівняння одного інструменту з іншим. Задекларовані значення вібрації можна також використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.

Увага! Значення вібрації під час використання інструменту може відрізнятися від задекларованого в залежності від способів використання інструменту. Рівень вібрації може перевищувати вказані значення.

Оцінюючи вплив вібрації для визначення заходів безпеки за вимогами 2002/44/ЕС, щоб захистити людей, які регулярно використовують інструменти в роботі, необхідно враховувати реальні умови та способи використання інструмента, у тому числі всі періоди робочого циклу, наприклад часу, коли інструмент вимкнено та коли він знаходиться в режимі очікування, а також часу фактичної роботи пристрою.

Написи на інструменті

Наступні позначки нанесені на інструмент разом в кодом дати:



Увага! Щоб зменшити ризик травм, користувач повинен прочитати посібник з експлуатації.



Використовуйте захисні окуляри під час роботи з інструментом.



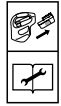
Використовуйте засоби захисту вух під час використання цього інструмента.



Не залишайте інструмент під дощем та за умов підвищеної вологості.



В Директиві 2000/14/ЕС вказана гарантована звукова потужність.



Вимкніть інструмент. Перед проведенням будь-яких робіт по технічному обслуговуванню необхідно вилучити батарею з інструмента.

Електрична безпека

Додаткові інструкції з техніки безпеки для батарей та зарядних пристроїв

Акумулятори

- ◆ Ніколи не намагайтесь відкривати батарею.
- ◆ Не занурюйте батарею у воду.
- ◆ Не зберігайте у місцях, де температура може перевищувати 40 °С.
- ◆ Заряджайте лише за температури навколишнього середовища між 10 °С та 40 °С.
- ◆ Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, що надається з інструментом.
- ◆ При утилізації батарей дотримуйтесь інструкцій, наведених у розділі «Захист навколишнього середовища».



Не заряджайте пошкоджені батареї.

Зарядні пристрої

- ◆ Використовуйте зарядний пристрій BLACK+DECKER для зарядки батарей лише того інструмента, з яким він був у комплекті. Інші батареї можуть вибухнути, спричинивши травми та пошкодження.
- ◆ У жодному разі не намагайтесь заряджати батареї, що не підлягають зарядці.
- ◆ Негайно замінійте пошкоджений дріт живлення.
- ◆ Не занурюйте зарядний пристрій у воду.
- ◆ Не відкривайте корпус зарядного пристрою.
- ◆ Не розбирайте зарядний пристрій.



Зарядний пристрій призначений лише для використання в приміщенні.



Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.



Цей зарядний пристрій має подвійну ізоляцію, тому заземлення не потрібне. Завжди перевіряйте відповідність джерела живлення напрузі, що вказана на табличці з паспортними даними. Ніколи не намагайтесь замінювати зарядний пристрій звичайним мережним штепселем.

- ◆ Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити у виробника або в офіційному сервісному центрі компанії BLACK+DECKER для уникнення небезпеки.

Компоненти

Цей пристрій оснащено всіма або кількома з указаних нижче компонентів.

1. Тригерний перемикач
2. Кнопка блокування
3. Ручка перемикача
4. Кнопка POWERCOMMAND
5. Захист леза
6. Ручка у вигляді дужки з двопозиційним перемикачем
7. Ріжуче полотно
8. Батарея
9. Зарядний пристрій

Збирання

Увага! Перед збиранням витягніть батарею з інструменту і встановіть футляр на леза.

Увага! Перед монтажем переконайтесь, що інструмент вимкнений та відключений від мережі живлення, а також що на лезах встановлений футляр.

Увага! Не використовуйте інструмент без захисного кожуху.

Процес зарядки

Зарядні пристрої Black & Decker призначені для зарядки акумуляторних батарей Black & Decker.

- ◆ Підключіть зарядний пристрій до відповідної розетки перед встановленням акумулятора.
- ◆ Встановіть батарею у зарядний пристрій, як показано на рис. А.
- ◆ Зелений світлодіод почне блимати, вказуючи на те, що батарея заряджається.
- ◆ Про завершення зарядки свідчить зелений світлодіод, який горить постійно. Це означає, що батарея повністю заряджена, може використовуватися відразу або залишатися в зарядному пристрої.

Примітка. Заряджайте батареї, які розрядилися, якомога швидше після використання, інакше термін служби батарей може значно скоротитися. Для подовження терміну служби батарей не розряджайте їх повністю. Рекоменується заряджати батареї після кожного використання.

Залишення батареї в зарядному пристрої

Батареї можна залишити в зарядному пристрої на необмежений час з індикатором, який працює. Зарядний пристрій буде підтримувати батарею у повністю зарядженому стані.

Важливі примітки щодо зарядки

- ◆ Найдовшого терміну експлуатації та найкращих експлуатаційних характеристик можна досягти за умови заряджання акумулятора за температури навколишнього повітря між 65 °F та 75 °F (18 °C–24 °C). НЕ заряджайте батарею за температури навколишнього середовища нижче +40 °F (+4,5 °C) або вище +105 °F (+40,5 °C). Це важливо та дає можливість запобігти завданню серйозної шкоди акумуляторній батареї.
- ◆ Під час заряджання зарядний пристрій та акумулятор можуть бути теплими на дотик. Це є нормою, і не є показником проблеми. Щоб швидше охолодити батарею після використання, не поміщайте зарядний пристрій та батарею у тепле місце, наприклад у металевий гараж або трейлер без теплоізоляції.
- ◆ Якщо акумулятор не заряджається належним чином:
 - ◆ Перевірте наявність струму в розетці шляхом підключення лампи або іншого пристрою.
 - ◆ Перевірте, чи розетка підключена до вимикача освітлення, який вимикає живлення, коли ви вимикаєте світло.
 - ◆ Помістіть зарядний пристрій та акумулятор у місце, де температура повітря становить приблизно 65 °F–75 °F (18 °C–24 °C).
 - ◆ Якщо проблема не вирішується, віднесіть інструмент, акумулятор та зарядний пристрій у місцевий сервісний центр.
- ◆ Акумулятор необхідно заряджати, коли він припиняє надавати достатню потужності для завдань, які легко виконувались раніше. ПРИПИНІТЬ ВИКОРИСТАННЯ за цих умов. Дотримуйтесь процедури зарядки. Ви можете заряджати частково розряджену батарею коли забажаєте, без шкоди для неї.
- ◆ Запобігайте потраплянню сторонніх предметів, що проводять струм, до порожнин зарядного пристрою, наприклад, металевої стружки, алюмінієвої фольги або будь-яких накопичень часток металу. Завжди відключайте зарядний пристрій від розетки, коли батарея не встановлена в зарядний пристрій. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням.
- ◆ Не заморозуйте та не занурюйте зарядний пристрій у воду або будь-яку іншу рідину.

Увага! Не дозволяйте рідині потрапити у зарядний пристрій. За жодних умов не намагайтесь відкрити акумулятор. Якщо пластиковий корпус акумулятора розламався або в ньому утворились тріщини, здайте його в сервісний центр для переробки.

Встановлення акумулятора в інструмент та його виймання з інструмента

Увага! Перед встановленням та зніманням батареї переконайтесь, що інструмент заблокований, щоб уникнути його випадкового запуску.

Встановлення акумулятора

- ◆ Вставте акумулятор (8) в інструмент, поки не почуєте виразне клацання (рис. В).
- ◆ Переконайтесь, що батарея повністю сіла на своє місце та повністю зафіксована у відповідному положенні.

Щоб вийняти акумулятор

- ◆ Натисніть кнопку витягування батареї, як показано на рис. С, та витягніть її з інструменту.

Інструкції з монтажу

Увага! Перед встановленням або зніманням будь-яких деталей переконайтесь, що батарея витягнена з інструменту.

Необхідний монтажний інструмент (не постачається в комплекті): викрутка Phillips.

Встановлення захисного кожуха та ручки у вигляді дужки на куцоріз

Увага! Використовуйте куцоріз лише з правильно встановленими рукою та захисним кожухом. Використання куцоріза без правильно встановленої ручки або захисного кожуха може призвести до серйозних травм. При поставці захисний кожух та ручка у вигляді дужки прикріплені до куцоріза за допомогою пластикового хомутика.

Монтаж куцоріза:

- ◆ Розріжте пластиковий хомутик.
- ◆ Зніміть шість гвинтів, які частково вкручені у корпус куцоріза (рис. D).
- ◆ Встановіть захисний кожух (5) на передню частину корпусу куцоріза, як показано на рисунку E.
- ◆ Вставте шість гвинтів в отвори по боках захисного кожуха та надійно затягніть їх.
- ◆ Встановіть ручку у вигляді дужки (6) на передню частину корпусу куцоріза, як показано на рисунку F.
- ◆ Вставте останні чотири гвинти в отвори по боках ручки у вигляді дужки та надійно затягніть їх.

Експлуатація

- ◆ Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку блокування (2), натисніть тригерний перемикач (1) та ручку у вигляді дужки з двопозиційним перемикачем (6), як показано на рисунку G. Коли пристрій почне працювати, ви можете відпустити кнопку блокування. Щоб пристрій працював, необхідно постійно утримувати тригерний перемикач.

Увага! В жодному разі не намагайтесь заблокувати перемикач у ввімкненому положенні.

Інструкції з підстригання кущів

- ◆ Стежте за відповідним положенням ніг та рівновагою, не перенапружуйтеся. Використовуйте захисні окуляри та неслизькі черевики під час роботи. Міцно візьміть пристрій в обидві руки та увімкніть його. Завжди тримайте куцоріз, як показано на рисунках у цьому посібнику, з однією рукою на ручці перемикача, а іншою — на ручці у вигляді дужки (рис. H). Ніколи не тримайте пристрій за захисний кожух леза.

Підрізання нових гілок (рис. I)

- ◆ Найбільш ефективно використовувати широкі розмашисті рухи, підносячи зубці леза до гілок. Найкращий результат досягається при незначному нахилі леза донизу у напрямку руху.

Увага! Не зрізуйте гілки, товстіше 19 мм.

Використовуйте куцоріз лише для підстригання звичайних кущів біля будинків.

Вирівнювання висоти кущів (рис. J)

- ◆ Щоб отримати рівні кущі потрібно натягнути волосінь вздовж кущів в якості напрямної.

Підрізання кущів в боки (рис. K)

- ◆ Тримайте куцоріз, як показано, починайте знизу та продовжуйте догори.

POWERCOMMAND

Якщо ви стикнулися з заїданням, відпустіть кнопку POWERCOMMAND (4), як показано на рисунку I. Леза будуть рухатися вперед і назад повільніше, з більш інтенсивним ритмом, що дозволить відрізати складні гілки. Відпустіть кнопку, щоб повернутися до нормального режиму підрізання кущів.

Примітка. Коли кнопка відпускається, леза відразу починають рухатися з повною швидкістю.

Примітка. Леза зупиняються, коли кнопка натиснена протягом 15 секунд. Щоб скористатися функцією POWERCOMMAND знову, відпустіть кнопку та натисніть її ще раз. НЕ тримайте кнопку POWERCOMMAND постійно натисненою під час звичайного підрізання кущів.

Технічне обслуговування

Ваш пристрій з кабелем або без нього виробництва компанії BLACK+DECKER призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Тривала задовільна робота пристрою залежить від належного обслуговування та регулярного очищення.

Увага! Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування інструменту зі шнуром живлення або без нього:

- ◆ Вимкніть інструмент та відключіть його від мережі живлення.
- ◆ Або вимкніть інструмент та витягніть батарею з нього, якщо ваш пристрій/інструмент має окремий акумуляторний блок.
- ◆ Або повністю розрядіть акумулятор, якщо пристрій має вбудований акумулятор, а потім вимкніть інструмент.
- ◆ Витягніть зарядний пристрій з розетки перед очищенням. Зарядний пристрій не вимагає технічного обслуговування, лише необхідно проводити регулярне очищення.
- ◆ Регулярно очищуйте вентиляційні отвори пристрою/інструменту/зарядного пристрою за допомогою м'якої щітки або сухої ганчірки.
- ◆ Регулярно очищайте корпус мотору, використовуючи вологу ганчірку. Не використовуйте абразивні очищувачі та засоби, що містять розчинники.
- ◆ Ретельно очистіть леза після використання. Після очищення застосуйте тонкий шар машинного масла для запобігання появі іржі на лезах.

Ріжучі леза зроблені з високоякісної загартованої сталі, та за умов нормального використання вони не потребують повторного загострення. Однак якщо ви випадково торкнетеся дряглого паркана, каміння, скла або інших твердих предметів, на вашому лезі може з'явитися дефект. Цей дефект можна не видаляти, якщо він не заважає лезам рухатися.

Якщо він заважає лезам, витягніть батарею та скористайтеся напилком з мілкою насічкою або точильник каменем, щоб зняти цей дефект. Якщо куцоріз упав, уважно огляньте його на наявність пошкоджень. Якщо у куцоріза зігнулося лезо, тріснув корпус, зламалися ручки або виникли інші пошкодження, що можуть впливати на роботу пристрою, зверніться до місцевого сервісного центру BLACK+DECKER для виконання ремонту, перш ніж продовжувати користуватися пристроєм. Добрива та інші хімічні з'єднання, що використовуються в саду, містять речовини, що можуть збільшити ймовірність корозії металу. Не зберігайте пристрій біля добрив та інших хімічних речовин. Після витягування батареї скористуйтеся м'яким мильним розчином та вологою ганчіркою для очищення пристрою. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину пристрою та ніколи не занурюйте деталі пристрою в рідину. Для запобігання появі іржі на лезах після очищення застосуйте тонкий шар легкого машинного масла.

Усунення несправностей		
Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Пристрій рухається повільно, спричиняє шум або нагрівання лез.	Сухі, заржавілі леза.	Змістіть леза.
	Зігнуті леза або опори леза.	Розігніть лезо або опору леза.
	Зігнуті або пошкоджені зубці.	Вирівняйте зубці.
Пристрій не запускається.	Незатягнені болти леза.	Затягніть болти леза.
	Акумулятор встановлений невірно.	Перевірте установку акумулятора.
	Акумулятор не заряджений.	Перевірте вимоги до зарядки акумулятора.
Акумулятор не заряджається	Важіль блокування опущений не повністю.	Переконайтеся, що важіль блокування повністю натиснений, перед натисненням тригерного перемикача.
	Акумулятор не вставлений у зарядний пристрій.	Вставте акумулятор у зарядний пристрій до появи зеленого світлодіодного індикатора. Заряджайте протягом 8 годин, якщо акумулятор повністю розряджений.
	Зарядний пристрій не підключений до мережі живлення.	Підключіть зарядний пристрій до робочої розетки. Див. додаткову інформацію у розділі «Важлива інформація про зарядку». Перевірте наявність струму в розетці шляхом підключення лампи або іншого пристрою. Перевірте, чи розетка не підключена до вимикача освітлення, який вимикає живлення, коли ви вимикаєте світло.
Температура навколишнього середовища занадто висока або занадто низька.	Перемістіть зарядний пристрій та інструмент у місце з температурою вище 40 градусів F (4,5 °C) або нижче 105 градусів F (+40,5°C).	

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої та батареї, позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої та батареї містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Будь ласка, віддавайте електричні інструменти та батареї на переробку відповідно до місцевих постанов. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті www.2helpU.com.

Технічні дані

		GTC18452PC H1	GTC18502PC H1	GTC18504PC H1
Напруга	V_{DC}	18	18	18
Хід леза (без навантаження)	хв. ⁻¹	2600	2600	2600
Довжина леза	см	45	50	50
Зазор леза	мм	18	18	18
Маса	кг	2,75	2,80	3,10

		BL2018	BL2018	BL4018
Напруга	V_{DC}	18	18	18
Ємність	Ампер-годин	2	2	4
Тип		Літій-іонний	Літій-іонний	Літій-іонний

		905902** (тип 1)	906068**	906068**
Зарядний пристрій				
Вхідна напруга	V_{DC}	100-240	230	230
Вихідна напруга	Ампер-годин	8-20	18	18
Струм	мА	400	2000	2000

		BDHT185ST1 H1	GTC18502PST H1
Напруга	V_{DC}	18	18
Хід леза (без навантаження)	хв. ⁻¹	2600	2600
Довжина леза	см	50	50
Зазор леза	мм	18	18
Маса	кг	2,8	2,8

		BL2018ST	BL2018ST
Напруга	V_{DC}	18	18
Ємність	Ампер-годин	2	2
Тип		Літій-іонний	Літій-іонний

		906349**	905902** (тип 1)
Зарядний пристрій			
Вхідна напруга	V_{DC}	200-240	100-240
Вихідна напруга	V_{DC}	8-20	8-20
Струм	мА	1000	400

Рівень звукового тиску згідно з EN 60745:

Звуковий тиск: (L_{pA}) 78 дБ(А) похибка (К) 3 дБ(А)

Акустична потужність: (L_{WA}) 90,5 дБ(А) похибка (К) 3 дБ(А)

Загальні значення вібрації (векторна сума трьох векторів) згідно з EN 60745:

Значення вібрації: (a_{hD}) 2,0 м/с², похибка (К) 1,5 м/с²

Декларація про відповідність нормам ЄС

ДИРЕКТИВА ДЛЯ МЕХАНІЧНОГО ОБЛАДНАННЯ
ДИРЕКТИВА ПРО ШУМИ, ЩО ВИНИКАЮТЬ ПОЗА
ПРИМІЩЕННЯМИ



GTC18452PC, GTC18502PC, GTC18504PC,
BDHT185ST1, GTC18502PST - куцоріз

Компанія Black & Decker заявляє, що продукти, описані в розділі «Технічні дані» відповідають:
EN60745-1:2009 + A11:2010, EN60745-2-15:2009 +A1:2010

2000/14/EC, куцоріз 1300 хв.⁻¹, Додаток V

Виміряна звукова потужність (L_{WA}) 90,5 дБ(А)
Похибка (К) 3 дБ(А)

Гарантована звукова потужність (L_{WA}) 98 дБ

Ці продукти також відповідають Директивам
2006/42/EC, 2014/30/EU і 2011/65/EU.

Для отримання додаткової інформації зверніться до компанії Black & Decker за наведеною нижче адресою або прочитайте інформацію на зворотному боці цього посібника.

Особа, яка підписалася нижче, несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від компанії Black & Decker.

A. Сміт (A. Smith)
Технічний директор
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom (Великобританія)
24.01.2019

Гарантія

Компанія Black & Decker впевнена в якості своєї продукції та пропонує споживачам гарантію тривалістю 24 місяці з дати покупки. Ця гарантія доповнює і жодним чином не обмежує ваші законні права. Ця гарантія є чинною на території країн — членів Європейського Союзу та в європейській зоні вільної торгівлі.

Позов за гарантією повинен відповідати умовам компанії Black & Decker, при цьому вам необхідно надати доказ покупки продавцю або спеціалісту офіційного сервісного центру. Умови 2-річної гарантії компанії Black & Decker та місцезнаходження найближчого сервісного центру можна дізнатися в інтернеті на сайті www.2helpU.com, або звернутися до місцевого представництва компанії Black & Decker за адресою, вказаною у цьому посібнику.

Будь ласка, відвідайте наш сайт www.blackanddecker.ua, щоб зареєструвати свій новий продукт Black & Decker та отримувати інформацію про нові продукти та спеціальні пропозиції.



Виробник:

"Stanley Black & Decker Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

2 РОКИ
ГАРАНТІЇ

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу Black+Decker і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту; назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозуміння, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри Black+Decker, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
 - 7.1. Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
 - 7.2. Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
 - 7.3. Потраплення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
 - 7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
 - 7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
 - 8.1. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
 - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вузькі щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, стволи тощо.
 - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшви, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
 - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мільнивости, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обвуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника

Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті

www.2helpU.com

Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

М.П.
Продавця

Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті www.2helpU.com доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



Також дану інформацію ви можете отримати,
зателефонувавши за номером:
0 (800) 211 521 в Україні

ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру